



Ediciones La uña RoTa

Mayo de 2012

La uña RoTa publica la primera biografía de Samuel Beckett en castellano

Samuel Beckett, el último modernista, de Anthony Cronin, cuenta con nitidez la vida y la evolución de la obra de Samuel Beckett, premio Nobel que revolucionó la literatura y el teatro contemporáneos.

La traducción corre a cargo de Miguel Martínez-Lage, buen conocedor de la obra de Beckett, quien ya tradujo para La uña RoTa y otras editoriales varios de sus títulos.

El libro sale a la venta el 14 de mayo de 2012, y será la apuesta de la editorial en la Feria del Libro de Madrid, en la que participa por primera vez (caseta nº 178).

La uña RoTa, Segovia. Mayo 2012. 656 páginas. 25€.
ISBN: 978-84-95291-22-6

La presente biografía, la primera publicada en castellano, es sin duda la más personal de las existentes sobre el Premio Nobel de Literatura de 1969. Al no detenerse, además, en un análisis académico de las obras de Beckett, resulta la más atractiva para cualquier tipo de lector que quiera iniciarse en la compleja vida y personalidad del autor de *Esperando a Godot*. Para el escritor **John Banville**, de todas las biografías escritas sobre Beckett, la de Cronin «es de lejos la más amena y elegante».

El libro de Anthony Cronin indaga en los entresijos de la vida del autor irlandés y sigue un itinerario desprovisto de la carga de oficialidad que pesa como un gran lastre en otros trabajos biográficos.

Se trata además de una obra que se adentra en la parte más desconocida de Samuel Beckett y escudriña con precisión los aspectos más esquivos del escritor. Sin caer en la moralización ni en el retrato psicológico, descubre al Beckett real, el modo en que vivió su vida y el modo en que creó su obra.

Cronin nos muestra así un Beckett genial, profético y universal, pero también contradictorio, falible y firmemente arraigado en un entorno de acentos y paisajes del que nunca escapó del todo.

En suma, es el complemento esencial para entender el contexto creador que propició la forja de uno de los más grandes escritores del siglo XX.

Según el prestigioso crítico Harold Bloom, «la obra de Beckett es un clásico indiscutible que seguirá leyéndose y representándose mientras exista interés por Shakespeare, o sea por la literatura».



Ediciones La uña RoTa

Sobre el autor

Anthony Cronin nace en 1928 en Enniscorthy, condado de Wexford, Irlanda. Poeta, novelista, editor y audaz crítico literario, Cronin participó en la fundación de Aosdána, la academia irlandesa de las artes y las letras creada para subvencionar y apoyar a los escritores y artistas de su país. Ha publicado varios poemarios, el último hasta la fecha es la antología *The Fall* (2010). Además, es el autor de *Dead as Doornails*, un agridulce retrato, no exento de humor, del Dublín bohemio de la posguerra. En 1988 publicó *No Laughing Matter*, biografía del escritor irlandés Flann O'Brien.

Sobre el traductor

Miguel Martínez-Lage, tristemente desaparecido el 13 de abril de 2011, es uno de los nombres de referencia entre los traductores de la literatura escrita en inglés. Sus traducciones nos permitieron leer y comprender a clásicos como William Faulkner, Virginia Woolf, George Orwell o Conrad, así como a novelistas contemporáneos como Coetzee, Don DeLillo y Martin Amis, entre otros muchos. De Samuel Beckett ha traducido *Rumbo a peor* (Lumen) y recientemente *Sueño con mujeres que ni fu ni fa* (Tusquets). Y para La uña RoTa: *La vieja canción*, *A vueltas quietas*, *Deseos del hombre / Carta alemana* y *La capital de las ruinas, seguido de F-*. En 2008 recibió el Premio Nacional de Traducción por su versión de *Vida de Samuel Johnson*, de James Boswell.

Lo que la prensa internacional ha dicho sobre Samuel Beckett, the Last Modernist

«Cronin se adentra con gran perspicacia no sólo en el trasfondo irlandés de Beckett, sino también en su enigmática, dolorosa y lenta evolución como artista.»

Colm Tóibín, *Guardian Books of the Year*

«Cronin conquista territorios que habían quedado sin explorar en otras biografías. Describe con mayor acierto los pubs, las juergas, los burdeles y la vida nocturna; y está más dispuesto a asumir riesgos al aventurar interesantes hipótesis. Apasionante.»

John Taylor, *The Times Literary Supplement*

«En esta incursión personal tan llena de belleza que hace Anthony Cronin en la vida de Samuel Beckett, el autor rompe con el mito de santidad y nobleza que rodea hoy la figura de Beckett. Se trata de una crónica extraordinaria de su vida, heroica y banal, plagada de victorias y de derrotas.» **Sebastian Barry**, *The Times*

Más información:

Carlos Rodríguez: 649 254 889 / Mario Pedrazuela: 620 1540 796

ediciones@larota.es / www.larota.es